



FOLDING FOOTBALL GOAL

(GB)

FOLDING FOOTBALL GOAL

Instructions for use

(FR) (BE)

BUT DE FOOTBALL PLIANT

Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

FALTBARES FUSSBALLTOR

Gebrauchsanweisung

(DK)

FOLDELIGT FODBOLDMÅL

Brugervejledning

(NL) (BE)

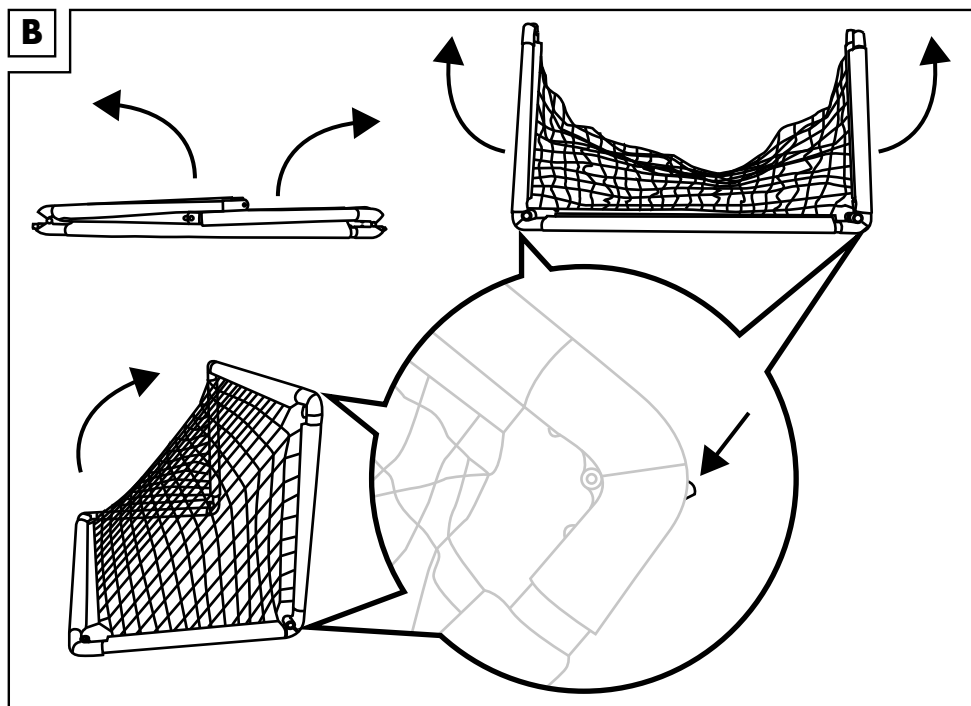
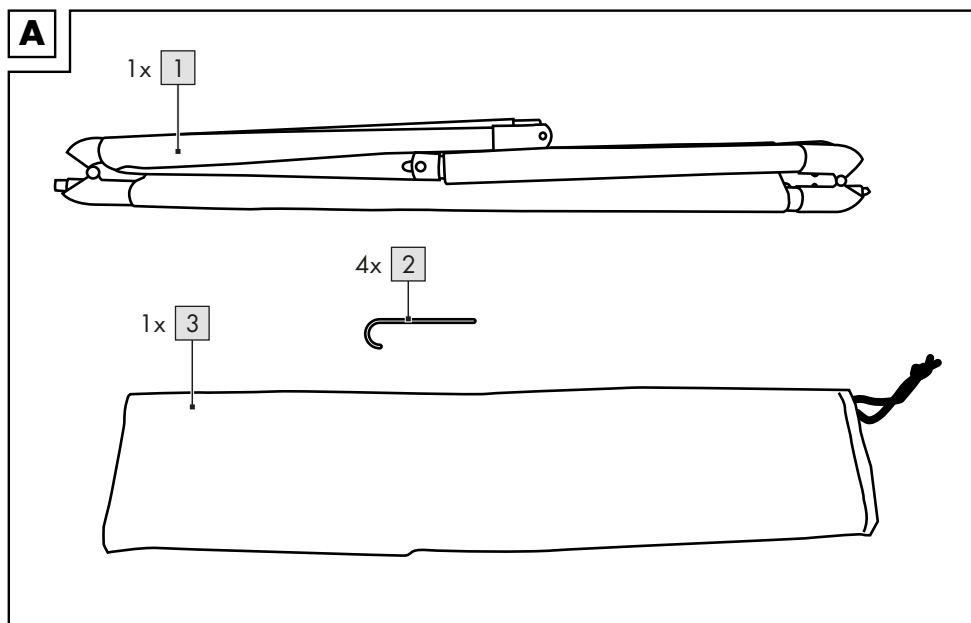
OPVOUWBAAR VOETBALDOEL

Gebruiksaanwijzing

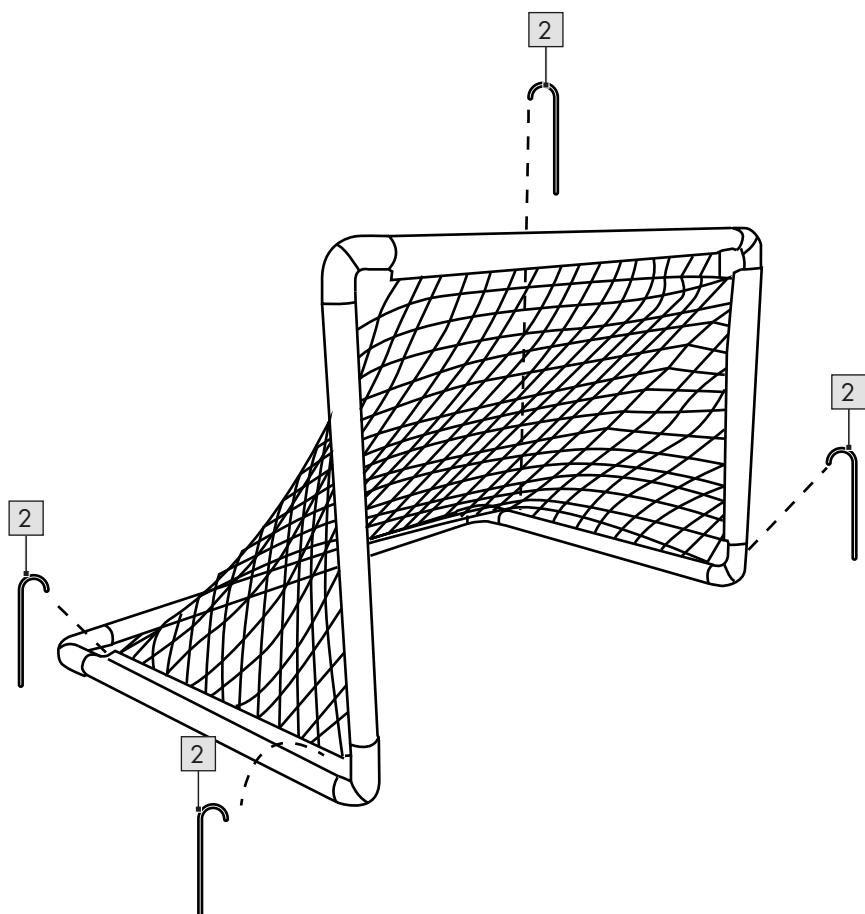
UK CA CE

IAN 467136_2404

(GB) (IE) (NI) (DK) (FR)
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)



C



GB

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!**

DK

**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**

FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

1 x football goal, foldable

4 x ground spike (2)

1 x storage bag (3)

1 x instructions for use

Technical data

Dimensions (erected):

approx. 89 x 55 x 55cm (L x W x H)



Date of manufacture (month/year):
11/2024



UK Conformity Assessed

Delta-Sport Handelskontor GmbH

hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011



Delta-Sport Handelskontor GmbH

hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2009/48/EC – Toy Safety Directive

Intended use

The product is a toy and has been designed for private use.

The product does not meet the requirements for sports goals of DIN EN 748 2006.

Warning. These goalposts have been designed only for football and for no other purposes.



Safety instructions

Risk of injury!

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Strangulation hazard. Long cord.
- Warning. Age recommendation: over the age of 6.
- Warning. None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product can be given to children to play with.
- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Adult assembly required. Make sure that the product and all parts and components are only given to the child after assembly.
- The product must be placed on level ground when in use.
- Keep an open area 3m in circumference with no potential impediments such as windows or roads when assembling the goal.
- Assemble the product as described in the instructions for use. Do not modify the product in any way.
- Ensure that all the spikes are anchored deep in the ground.
- Warning. Do not climb on the product.
- Always keep the product safe from falling over even when it is not in use.
- Remove any potential sharp edges that form immediately.
- Check the product for damage or wear before each use. Check regularly that all connections are secure. The product may be used only when in good working order and condition!
- Mind your fingers especially when extending and reducing the table top size. There is a risk of trapping them.
- Ensure that the extension mechanism is properly locked before using the product.
- Ensure that the product has been fully unfolded before using it.

- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or lean against it. The product may tip over.
- Select a surface as firm and level as possible as location.
Sandy surfaces reduce the stability. Be sure to select a surface that affords a firm grip for the ground spikes. They may otherwise come loose and present a hazard (e.g. stumbling, being fallen on).
- Never force the spikes into the ground! Use a strap to take up any slack and place the spike in a different spot.

Avoiding material damage!

- Do not expose the product to direct sunlight while in storage. If you are not going to use the football goal for a lengthy period of time, in winter for instance, we recommend that you disassemble the product and store it clean and dry at room temperature.

Assembly

1. Take the product (1) out of the storage bag (3) and unfold it (fig. B).

Note: Unfold the side components first and then stand the goal up.

2. Ensure that the extension mechanism is properly locked before using the product.
3. Insert the ground spikes (2) over the rods on the bottom sides of the football goal (1) and fix them firmly in the ground.

Note: Put the spikes into the ground at an angle to ensure a firm hold.

Make sure that the product is not stretched too tightly.

Check for tautness depending on the weather.

Disassembly

For disassembly proceed as for assembly but in reverse order.

1. Pull the spikes (2) out of the ground (fig. C.).
2. Remove any dirt from the ground spikes and put them away in the storage bag (3).

3. To fold the football goals up press in the lock points (fig. B).

Warning: Mind your fingers especially when extending and reducing the table top size. There is a risk of trapping them.

4. Keep the product stored in the storage bag (3).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Maintenance

Check regularly that all connection points are intact (also checking for any slack) and the ground spikes are set securely.

Risk of injury!

- Check cords and other accessories for wear regularly. If wear and defects appear, the parts must be replaced immediately.
- Keep the product maintained regularly. Without inspection and maintenance the product can become a hazard!

By cleaning and maintaining the product you prevent it from becoming brittle or fragile. Clean the product after use so that quality does not suffer because of soiling.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

IAN: 467136_2404



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (afb. A)

1 x fodboldmål, sammenklappeligt (1)

4 x jordspyd (2)

1 x opbevaringspose (3)

1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål (opstillet):

ca. 89 x 55 x 55 cm (L x B x H)



Fremstillingsdato (måned/år):

11/2024



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2009/48/EF – legetøjsdirektiv

Tilsigtet brug

Artiklen er legetøj og er designet til privat brug.

Artiklen opfylder ikke kravene til sportsmål af standarden DIN EN 748:2006.

Advarsel. Dette mål er kun konstrueret til fodboldbrug og ikke til andre formål.



Sikkerhedsoplysninger

Fare for skader!

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Stranguleringsfare. Lang snor.
- Advarsel. Aldersanbefaling: fra 6 år.

- Advarsel. Alle emballage- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige grunde, inden artiklen udleveres til børn at lege med.
- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Samling skal foretages af en voksen. Sørg for, at artiklen og alle enkeltdele eller komponenter kun udleveres til barnet, når den er bygget sammen.
- Artiklen skal under brugen placeres på et plant underlag.
- Ved opstilling af målet skal der være et frit areal på 3 m omkring udsatte forhindringer såsom vinduer eller gader.
- Stil artiklen op som beskrevet i brugsanvisningen. Foretag ikke nogen ændringer på artiklen.
- Sørg for, at alle jordspyd er forankret dybt i jorden.
- Advarsel. Lad være med at klatre på artiklen.
- Få altid artiklen sikret mod at vælte, også når den ikke lige er i brug.
- Fjern straks eventuelt opståede skarpe kanter.
- Kontrollér artiklen for beskadigelser eller slid før hver brug. Kontrollér altid, om alle forbindelseselementer sidder fast! Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Pas på fingrene, når den klappes ud og sammen. Der er fare for skade fra klemning.
- Sørg for, at klapfunktionen er korrekt låst, før artiklen bruges.
- Sørg for, at artiklen er fuldstændigt spændt ud, før artiklen bruges.
- Artiklen er ikke klatre- eller legeudstyr! Sørg for, at personer, især børn, ikke trækker sig op i eller læner sig mod artiklen. Artiklen kan vælte.
- Vælg en solid, plan overflade som opstillingssted.
Sandede overflader reducerer stabiliteten.
Vær opmærksom på en overflade, der giver et fast hold for jordspyddene. Ellers kan disse løsne sig og udgøre en fare (f.eks. snuble over, fald på).

- Slå aldrig jordspyddene i jorden med vold! I givet fald kan forankringen forlænges ved hjælp af en løkke og jordspyddene anbringes et andet sted.

Undgå materielle skader!

- Under opbevaring må artiklen ikke udsættes for direkte sollys. Hvis du ikke skal bruge fodboldmålet i et længere tidsrum, for eksempel om vinteren, anbefaler vi at skille artiklen ad og opbevare den et tørt og rent sted ved stuetemperatur.

Opstilling

1. Tag artiklen (1) ud af opbevaringsposen (3), og fold den ud (afb. B).
2. Sørg for, at klapfunktionen er korrekt låst, før artiklen bruges.
3. Sæt jordspyddene (2) over stængerne på undersiden af fodboldmålet (1) og fastgør dem i jorden (afb. C).

Bemærk: Sæt jordspyddene i jorden en smule skråt, så der opnås en høj stabilitet.

Sørg for, at der ikke er for megen spænding på artiklen.

Kontrollér opspændingen alt efter vejret.

Nedtagning

Ved nedtagningen gås der frem i omvendt rækkefølge af opstillingen:

1. Træk jordspyddene (2) ud af jorden (afb. C).

Bemærk: Klap først sideelementerne ud, og ret derefter målet op.

2. Fjern eventuel snavs på jordspyddene, og gem dem i opbevaringsposen (3).
3. For at folde målet sammen trykkes låsepunkterne ind (afb. B).

Advarsel: Pas på fingrene, når der klappes ud og sammen. Der er fare for skade fra klemning.

4. Gem artiklen i opbevaringsposen (3).

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bag efter.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Vedligeholdelse

Kontrollér regelmæssigt, at alle tilslutningspunkter er uskadede (og kontrollér afstivningen), og om jordspyddene sidder fast.

Fare for skader!

- Kontrollér regelmæssigt snore og andet tilbehør for slid. Hvis der er tegn på slitage og defekter, skal delene udskiftes med det samme.
- Vedligehold artiklen regelmæssigt. Artiklen kan blive til en fare ved manglende kontrol og vedligeholdelse!

Ved rengøring og vedligeholdelse forhindres det, at artiklen f.eks. bliver skør eller skrøbelig. Rengør artiklen efter brug, så kvaliteten ikke forringes af tilsmudsning.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 467136_2404

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 but de football, pliable (1)
- 4 piquet (2)
- 1 sac de rangement (3)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions (monté) :

env. 89 x 55 x 55 cm (L x l x h)



Date de fabrication (mois/année) :
11/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH
déclare par la présente que cet article
répond aux exigences essentielles et

aux autres dispositions en vigueur suivantes :
2009/48/CE – Directive relative à la sécurité
des jouets

Utilisation conforme

L'article est un jouet et il est destiné à un usage privé.

L'article ne répond pas aux exigences relatives aux buts de sport de la norme DIN EN 748:2006.

Attention. Ce but est uniquement prévu pour le football et n'est pas destiné à un autre usage.



Consignes de sécurité

Risque de blessure !

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger de strangulation. Longue corde.
- Attention. Âge conseillé : à partir de 6 ans.
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours tous être retirés pour des raisons de sécurité avant que les enfants ne puissent jouer avec.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage : il existe un risque d'étouffement.
- Les enfants ne sont autorisés à jouer avec l'article que sous surveillance d'un adulte.
- Assemblage par un adulte requis. Veillez à ce que l'article et tous les éléments ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- Pendant l'utilisation, l'article doit être placé sur une surface plane.
- Lors du montage du but, il est nécessaire de disposer d'une zone dégagée de 3 m d'envergure par rapport aux obstacles dangereux, tels que les fenêtres ou les routes.
- Montez l'article comme cela est décrit dans la notice d'utilisation. N'apportez aucune modification à l'article.
- Assurez-vous que tous les piquets sont enfoncés profondément dans le sol.
- Attention. Ne pas grimper sur l'article.
- Protégez toujours l'article contre les chutes, même lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Retirez tout de suite tous les bords tranchants potentiels.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. Contrôlez toujours le serrage de tous les éléments de raccords vissés. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Faites particulièrement attention à vos doigts lorsque vous dépliez et repliez l'article. Risque de blessure par pincement.
- Assurez-vous que la fonction de pliage est correctement bloquée avant d'utiliser l'article.

- Assurez-vous que l'article est totalement déplié avant de l'utiliser.
- L'article n'est pas un appareil d'escalade ni de jeu ! Veillez à ce que personne, en particulier les enfants, ne s'appuie sur l'article ou ne s'y hisse. L'article peut basculer.
- Choisissez la surface la plus stable et plane possible pour y installer l'article. Les surfaces sableuses réduisent la stabilité. Assurez-vous que le sol est suffisamment ferme pour supporter les piquets. Autrement, ils peuvent se détacher et présenter un danger (p. ex., trébucher ou tomber dessus).
- N'enfonchez jamais les piquets avec violence dans le sol ! Si nécessaire, prolongez les cordes de haubanage à l'aide d'une boucle et placez le piquet à un autre endroit.

Éviter les dégâts matériels !

- Lorsqu'il est stocké, l'article ne doit pas recevoir de rayons directs du soleil. Si vous n'utilisez pas le but de football pendant une période prolongée, par exemple en hiver, nous vous recommandons de démonter l'article et de le stocker sec et propre dans un endroit à une température ambiante.

Montage

1. Retirez l'article (1) du sac de rangement (3) et dépliez-le (fig. B).

Remarque : Dépliez d'abord les éléments latéraux et redressez ensuite le but.

2. Assurez-vous que la fonction de pliage est correctement bloquée avant d'utiliser l'article.
3. Placez les piquets (2) sur les poteaux au niveau de la bordure inférieure du but de football (1) et fixez-les dans le sol (fig. C).

Remarque : Insérez les piquets dans le sol de manière légèrement penchée pour plus de solidité.

Assurez-vous que l'article n'est pas soumis à une trop grande tension.

Vérifiez la tension en fonction des conditions météorologiques.

Démontage

Pour le démontage, procédez dans l'ordre inverse du montage :

1. Retirez les piquets (2) du sol (fig. C).
2. Nettoyez les éventuelles salissures sur les piquets et replacez ces derniers dans le sac de rangement (3).
3. Pour replier le but, appuyez sur les goupilles de verrouillage (fig. B).

Attention : Faites particulièrement attention à vos doigts lorsque vous dépliez et repliez l'article. Risque de blessure par pincement.

4. Rangez l'article dans le sac de rangement (3).

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Maintenance

Contrôlez régulièrement l'intégrité de tous les points de raccordement (et vérifiez les cordes de haubanage) ainsi que la stabilité des piquets.

Risque de blessure !

- Vérifiez régulièrement l'usure des cordes et autres accessoires. Si vous faites le constat de signes d'usure ou de défauts, remplacez les pièces immédiatement.
- Entretenez régulièrement l'article. L'article peut devenir dangereux s'il n'est pas vérifié et entretenu !

En nettoyant et en entretenant l'article, vous évitez que celui-ci ne devienne par exemple cassant ou fragile.

Après utilisation, nettoyez l'article afin que les salissures ne nuisent pas à la qualité.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 467136_2404

 Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

1 x voetbaldoel, opvouwbaar (1)

4 x grondpen (2)

1 x opbergzak (3)

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen (gemonteerd):

ca. 89 x 55 x 55 cm (l x b x h)



Productiedatum (maand/jaar):

11/2024



Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen

en de overige ter zake doende bepalingen:

2009/48/EG – Speelgoedrichtlijn

Voorgeschreven gebruik

Bij het artikel betreft het speelgoed dat voor privégebruik ontworpen werd.

Het artikel voldoet niet aan de door de norm DIN EN 748:2006 aan sportdoelen gestelde eisen.

Waarschuwing. Dit doel is uitsluitend geconstrueerd voor voetbal en niet voor andere doeleinden.



Veiligheidsinstructies

Gevaar voor blessures!

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verwurgingsgevaar. Lang koord.

- Waarschuwing. Leeftijdsaanbeveling: vanaf 6 jaar.
- Waarschuwing. Alle verpakings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en moeten omwille van de veiligheid steeds verwijderd worden voordat het artikel aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Te monteren door een volwassene. Let erop dat het artikel en al de bestanddelen resp. componenten alleen in de gemonteerde toestand aan het kind overhandigd worden.
- Het artikel moet tijdens het gebruik op een vlakke ondergrond geplaatst worden.
- Bij de montage van het doel is een vrije oppervlakte met een omtrek van 3 m tot in gevaar gebrachte hindernissen, zoals venster-ruiten of straten, nodig.
- Monteer het artikel zoals in de gebruiksaanwijzing beschreven. Voer geen wijzigingen aan het artikel door.
- Vergewis u ervan dat alle grondpennen diep in de grond verankerd zijn.
- Waarschuwing. Niet op het artikel klauteren.
- Bescherm het artikel altijd tegen het omvallen, ook wanneer het op het gegeven moment niet gebruikt wordt.
- Verwijder eventueel tot stand gekomen scherpe kanten onmiddellijk.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Controleer steeds de vaste zitting van alle verbindingselementen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Let bij het open- en dichtklappen in het bijzonder op uw vingers. Er bestaat gevaar voor blessures door kneuzingen.
- Let erop dat de klapfunctie correct vergrendeld is voordat u het artikel gebruikt.
- Let erop dat het artikel volledig uitgespannen werd voordat u het artikel gebruikt.

- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Vergewis u ervan dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het artikel klimmen of op het artikel leunen. Het artikel kan omvallen.
- Kies een zo stevig mogelijke, effen ondergrond als standplaats. Zanderige oppervlakken doen de stabiliteit afnemen. Kies voor een ondergrond die een stevige grip voor de grondpennen biedt. Deze kunnen anders loskomen en vormen een gevaar (bv. struikelen, erop vallen).
- Klop de grondpennen nooit met geweld in de grond! Eventueel afspanningen met behulp van een lus verlengen en de grondpen op een andere plaats aanbrengen.

Preventie van materiële schade!

- Tijdens de opslag mag het artikel niet aan direct zonlicht blootgesteld worden. Wanneer u het voetbaldoel niet gebruikt gedurende een langere periode, bijvoorbeeld in de winter, adviseren wij, het artikel te demonteren en droog en netjes bij kamertemperatuur op te bergen.

Montage

1. Neem het artikel (1) uit de opbergzak (3) en vouw het open (afb. B).

Opmerking: klap eerst de zijdelingse elementen uit en zet dan het doel over-eind.

2. Let erop dat de klapfunctie correct vergrendeld is voordat u het artikel gebruikt.
3. Steek de grondpennen (2) over de stangen aan de onderzijden van het voetbaldoel (1) en bevestig ze in de grond (afb. C).

Opmerking: Steek de grondpennen ietwat schuin in de aarde, opdat u tot gedegen stevigheid komt.

Let erop dat er niet te veel spanning op het artikel is.

Kijk, al naargelang de weersgesteldheid, de verspanning na.

Demontage

Ga bij de demontage in de omgekeerde volgorde van de montage te werk:

1. Trek de grondpennen (2) uit de grond (afb. C).
2. Verwijder eventuele vervuiling aan de grondpennen en berg deze in de opbergzak op (3)
3. Om het doel open te vouwen, drukt u de vergrendelpunten in (afb. B).

Waarschuwing: Let bij het open- en dichtklappen in het bijzonder op uw vingers. Er bestaat gevaar voor blessures door kneuzingen.

4. Berg het artikel in de opbergzak (3) op.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Onderhoud

Controleer regelmatig de onbeschadigde staat van alle verbindingpunten (en controleer afspanningen) en de vaste zitting van de grondpennen.

Gevaar voor blessures!

- Controleer regelmatig touwen en andere accessoires op slijtage. Indien er slijtageverschijnselen en defecten blijken te zijn, dienen de onderdelen onmiddellijk vervangen te worden.
- Onderhoud het artikel regelmatig. Het artikel kan zonder controle of onderhoud een gevaar worden!

Door de reiniging en het onderhoud verhindert u dat het artikel broos wordt of wankel komt te staan.

Reinig het artikel na gebruik, opdat de kwaliteit niet onder vervuiling lijdt.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopssom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 467136_2404

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@idl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@idl.nl

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Fußballtor, faltbar (1)
- 4 x Erdnagel (2)
- 1 x Aufbewahrungsbeutel (3)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße (aufgebaut):

ca. 89 x 55 x 55 cm (L x B x H)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2024



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist ein Spielzeug und für den privaten Gebrauch konzipiert.

Der Artikel entspricht nicht den Anforderungen für Sport-Tore der Norm DIN EN 748:2006.

Achtung. Dieses Tor ist ausschließlich für Fußball konstruiert und für keine anderen Zwecke.



Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr!

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr. Lange Schnur.
- Achtung. Altersempfehlung: ab 6 Jahren.
- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Der Artikel muss während der Benutzung auf ebenem Grund platziert werden.
- Beim Toraufbau ist eine freie Fläche von 3 m Umkreis zu gefährdeten Hindernissen, wie Fensterscheiben oder Straßen, nötig.
- Bauen Sie den Artikel auf, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- Stellen Sie sicher, dass alle Erdnägel tief im Boden verankert sind.
- Achtung. Nicht auf den Artikel klettern.
- Sichern Sie den Artikel immer gegen Umstürzen auch wenn er gerade nicht verwendet wird.
- Entfernen Sie eventuell entstandene scharfe Kanten sofort.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie stets den festen Sitz aller Verbindungselemente. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Achten Sie beim Auf- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

- Achten Sie darauf, dass die Klappfunktion ordnungsgemäß arretiert ist, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen oder daran anlehnen. Der Artikel kann umfallen.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenen Untergrund als Standplatz. Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Erdnägel bietet. Diese können sich sonst lösen und stellen eine Gefahr dar (z. B. stolpern, darauf fallen).
- Schlagen Sie die Erdnägel nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mithilfe einer Schlaufe verlängern und den Erdnagel an einem anderen Ort platzieren.

Vermeidung von Sachschäden!

- Während der Lagerung sollte der Artikel keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Wenn Sie das Fußballtor über einen längeren Zeitraum, zum Beispiel im Winter, nicht benutzen, empfehlen wir, den Artikel abzubauen, trocken und sauber bei Raumtemperatur zu lagern.

Aufbau

1. Nehmen Sie den Artikel (1) aus dem Aufbewahrungsbeutel (3) und falten Sie ihn auseinander (Abb. B).

Hinweis: Klappen Sie erst die seitlichen Elemente aus und richten Sie dann das Tor auf.

2. Achten Sie darauf, dass die Klappfunktion ordnungsgemäß arretiert ist, bevor Sie den Artikel benutzen.

3. Stecken Sie die Erdnägel (2) über die Stangen an den unteren Seiten des Fußballtores (1) und befestigen Sie sie im Boden (Abb. C).

Hinweis: Stecken Sie die Erdnägel etwas schräg in die Erde, damit eine hohe Festigkeit erreicht wird.

Achten Sie darauf, dass nicht zu viel Spannung auf dem Artikel ist. Prüfen Sie die Verspannung je nach Witterung.

Abbau

Gehen Sie beim Abbau in der umgekehrten Reihenfolge des Aufbaus vor:

1. Ziehen Sie die Erdnägel (2) aus dem Boden (Abb. C).
2. Entfernen Sie eventuelle Verschmutzung an den Erdnägeln und verstauen Sie sie im Aufbewahrungsbeutel (3).
3. Zum Zusammenfallen des Tores, drücken Sie die Arretierpunkte ein (Abb. B).

Achtung: Achten Sie beim Auf- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

4. Verstauen Sie den Artikel im Aufbewahrungsbeutel (3).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Wartung

Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen (und überprüfen Sie Abspannungen) und den festen Sitz der Erdnägel.

Verletzungsgefahr!

- Prüfen Sie regelmäßig Seile und anderes Zubehör auf Verschleiß. Sollten sich Abnutzungen und Defekte zeigen, sind die Teile sofort auszutauschen.

- Warten Sie den Artikel regelmäßig. Der Artikel kann bei fehlender Überprüfung und Wartung zur Gefahr werden!

Durch die Reinigung und Wartung verhindern Sie, dass der Artikel z. B. spröde oder brüchig wird.

Reinigen Sie den Artikel nach Gebrauch, damit die Qualität nicht durch Verschmutzungen leidet.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 467136_2404

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport Nr.: FF-15314

08.05.2024 / PM 1:21

IAN 467136_2404

6 D